



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 May 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Просьба о включении пункта в предварительную повестку дня шестьдесят первой сессии

Верховенство права на национальном и международном уровнях

Письмо постоянных представителей Лихтенштейна и Мексики при Организации Объединенных Наций от 11 мая 2006 года на имя Генерального секретаря

Имеем честь просить в соответствии с правилом 13 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о включении в предварительную повестку дня шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи пункта, озаглавленного «Верховенство права на национальном и международном уровнях».

Учитывая правовой характер данного вопроса, мы полагаем, что было бы целесообразно передать этот пункт на рассмотрение Шестого комитета Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи эта просьба сопровождается пояснительной запиской, содержащейся в приложении к настоящему письму.

(Подпись) Энрике **Берруга**

Посол
Постоянный представитель Мексики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Кристиан **Венавезер**

Посол
Постоянный представитель Лихтенштейна
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму постоянных представителей
Лихтенштейна и Мексики при Организации Объединенных
Наций от 11 мая 2006 года на имя Генерального секретаря**

Пояснительная записка

1. На Всемирном саммите 2005 года главы государств и правительств государств-членов выразили решительную политическую поддержку укрепления верховенства права во всем мире. В Итоговом документе Саммита (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи) прямо признана «необходимость всеобщего обеспечения и соблюдения верховенства права как на национальном, так и на международном уровне» и принят ряд конкретных обязательств, направленных на укрепление верховенства права. Концепция верховенства права красной нитью проходит через весь Итоговый документ Саммита. Она считается одним из важнейших компонентов усилий по достижению таких целей, как обеспечение устойчивого экономического роста, устойчивого развития и искоренения нищеты и голода. Она также признана в качестве самостоятельной задачи, выполнение которой имеет решающее значение для мирного сосуществования и сотрудничества между государствами.

2. Международное и национальное измерения верховенства права тесно взаимосвязаны. Международный правопорядок служит не только в качестве основы мирных отношений и источника прав и обязанностей государств и других субъектов, но и в качестве источника вдохновения при разработке национальных правовых стандартов, в частности в области прав человека. Таким образом, укрепление верховенства права на международном уровне оказывает прямое воздействие на соблюдение законности на национальном уровне.

3. Вместе с тем, несмотря на большое значение, придаваемое концепции верховенства права в Итоговом документе Саммита, в Организации Объединенных Наций все еще отсутствуют надлежащие инструменты, необходимые для оказания последовательного содействия осуществлению концепции верховенства права, особенно в отношении его международного измерения. Необходимо обеспечить проведение более точного анализа нынешнего положения с точки зрения верховенства права во всем мире, более подробного рассмотрения имеющихся недостатков и разработки возможных вариантов их устранения, а также более эффективную координацию соответствующей деятельности Организации Объединенных Наций, например в области технической помощи.

4. С учетом главенствующей роли международного права в международных отношениях и для обеспечения принятия последующих мер в связи с приверженностью, выраженной на Всемирном саммите, Организации Объединенных Наций следует найти пути укрепления концепции верховенства права и оказания содействия сотрудничеству и координации в целях ее осуществления.

5. Генеральная Ассамблея внесла большой вклад в укрепление верховенства права на международном уровне, в частности в рамках деятельности, которую проводят ее Шестой комитет и Комиссия международного права в области прогрессивного развития норм международного права и их кодификации. Однако, хотя вопросам развития и кодификации норм международного права в ряде конкретных областей уделялось большое внимание, эти усилия не осуществляются в четко определенных глобальных рамках для обеспечения верховенства права. Поэтому предлагается предоставить Генеральной Ассамблее возмож-

ность рассмотреть вопрос о верховенстве права всеобъемлющим и последовательным образом. Включение соответствующего пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи явилось бы первым шагом на пути к достижению этой цели.

6. В идеальном случае будущее обсуждение в рамках этого пункта могло бы основываться на всеобъемлющем докладе Генерального секретаря. Этот доклад мог бы содержать анализ концепции верховенства права и нынешнего положения в этой области, а также информацию о всех решениях в отношении договоров и других соответствующих изменениях в этом (обеспечивая, в частности, регулярное предоставление информации об оговорках к договорам, депозитарием которых является Генеральный секретарь, и их снятии). Кроме того, в докладе можно было бы описать все виды деятельности системы Организации Объединенных Наций в этой области, включая добрые услуги, посредничество и урегулирование споров (в том числе усилия по облегчению доступа к международному правосудию и обеспечению выполнения решений, вынесенных международными судами) и, в частности, все соответствующие мероприятия по укреплению потенциала. И наконец, доклад мог бы включать предложения в отношении путей и средств укрепления верховенства права, в частности посредством принятия Генеральной Ассамблеей и Генеральным секретарем соответствующих решений (касающихся, например, просьб о предоставлении консультативных заключений).

7. В этом контексте следует подчеркнуть большое значение международного измерения верховенства права. За последние годы Организация Объединенных Наций разработала более эффективные средства для укрепления верховенства права на национальном уровне, в частности в постконфликтных ситуациях. Совет Безопасности уделял большое внимание этому вопросу. Одним из форумов для рассмотрения вопроса о верховенстве права на национальном уровне стала Комиссия по миростроительству. Однако на международном уровне все еще существуют большие пробелы. Генеральная Ассамблея, являясь главным совещательным, директивным и представительным органом Организации Объединенных Наций, играющим центральную роль в области развития и кодификации норм международного права, обладает уникальными возможностями для того, чтобы заполнить эти пробелы и оказать содействие всеобщему осуществлению концепции верховенства права, в частности на международном уровне.

8. По вышеизложенным причинам Лихтенштейн и Мексика обращаются с просьбой включить в повестку дня шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи дополнительный пункт, озаглавленный «Верховенство права на национальном и международном уровнях».